

SAMBRE  
ORNEAU  
TERRE  
D'ESCALES

## Maison du Tourisme Sambre-Orneau

Rue Sigebert, 3 – 5030 Gembloux  
081 62 69 66  
[info@sambre-orneau.be](mailto:info@sambre-orneau.be)  
[www.sambre-orneau.be](http://www.sambre-orneau.be)

VISIT  
FLOREFFE

## Office du Tourisme de Floreffe

Rue du séminaire, 4 – 5150 Floreffe  
081 450 333  
[info@visitfloreffe.be](mailto:info@visitfloreffe.be)  
[www.visitfloreffe.be](http://www.visitfloreffe.be)

## Office du Tourisme de Jemeppe-sur-Sambre

Espace de l'Homme de Spy,  
Route d'Eghezée, 301-303 – 5190 Onoz  
081 74 53 28 (du mercredi au dimanche 13h-17h)  
[info@hommedespy.be](mailto:info@hommedespy.be)  
[www.jemeppe-sur-sambre.be](http://www.jemeppe-sur-sambre.be)

## Syndicat d'Initiative de Sambreville

Syndicat d'Initiative de Sambreville  
Grand-Place, 26 – 5060 Auvélais  
071 26 03 70  
[si@commune.sambreville.be](mailto:si@commune.sambreville.be)  
[www.sambrevilletourisme.be](http://www.sambrevilletourisme.be)

S.O.S.  
112

Crédits photos *Photo credits* :  
Hélène Bourg, Luc Duquesne, Denis Closon,  
Laurence Remacle

Éditeur responsable *Verantwoordelijke uitgever* :  
Maison du Tourisme Sambre-Orneau

Partenaires *Partners* :  
Offices du Tourisme de Floreffe, Gembloux et  
Jemeppe-sur-Sambre, Syndicats d'Initiative de  
Sambreville et Sombreffe

Graphisme *Grafisch ontwerp* : Studio Kiv'là

Imprimeur *Afdrukken* : Bietlot



SAMBREVILLE

Retrouvez le tracé GPX de cette balade  
Navigeer op uw smartphone met de GPX-route



SAMBRE  
ORNEAU  
TERRE  
D'ESCALES

VISIT  
FLOREFFE

Office  
du Tourisme

JEMEPPE  
sur-Sambre

SAMBREVILLE  
SYNDICAT D'INITIATIVE  
ET DE TOURISME

WALLONIE  
DESTINATION  
QUALITE

WALLONIE  
VISIT

Avec le soutien  
de la  
Wallonie



Distance *Afstand*  
31 km



Durée *Tijdsduur*  
2h15



Dénivelé *Hoogteverschil*  
489 m



Départ *Vertrek* : Syndicat d'Initiative de Sambreville  
Grand-Place, 26 - 5060 Auvélais

## De monts en méandres

Van heuvels naar meanders

Un trait d'union sambrien  
De Samber als verbinding

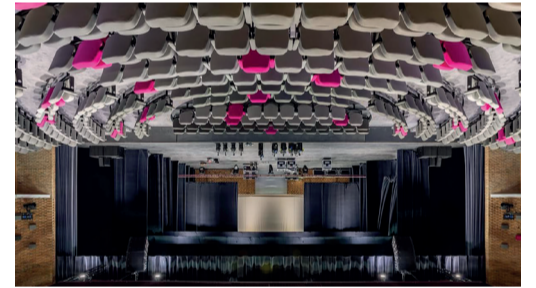
## Floreffe Jemeppe-sur-Sambre Sambreville



SAMBRE  
ORNEAU  
TERRE  
D'ESCALES



**2 Centre culturel de Moustier**  
Moustier a une résonance particulière auprès des cinéphiles : la réputation de son "Festival du Cinéma Belge" a dépassé nos frontières depuis sa création en 1976 ! Son succès, la qualité de sa programmation et la renommée des artistes invités en font un événement culturel majeur de la région.  
Moustier is vooral bekend bij film liefhebbers: sinds de oprichting van het "Festival du Cinéma Belge" in 1976 heeft zijn reputatie zich tot buiten onze landsgrenzen verspreid. Door zijn succes, de kwaliteit van de programmamatie en de faam van de artiesten is het een belangrijk cultureel evenement in de regio.



**1 Centre culturel de Sambreville**  
(CRAC'S)  
Cultuureel centrum van Sambreville  
(CRAC'S)  
En plein centre d'Auvélais se trouve le Complexe Emile Lacroix qui abrite entre autres le Syndicat d'Initiative, la piscine, la bibliothèque et le CRAC'S. Celui-ci propose notamment de nombreux spectacles dans un grand théâtre fraîchement rénové en 2018.  
In het centrum van Auvélais ligt het complex Emile Lacroix, dat onderdak biedt aan het Syndicat d'Initiative, de bibliotheek en het CRAC'S (cultureel centrum). Het CRAC'S beschikt over een grote theaterzaal die in 2018 werd gerenoveerd en waar je kan genieten van heel wat voorstellingen.

Parcourez les communes de Sambreville, Jemeppe-sur-Sambre et Floreffe en empruntant tantôt le RAVal de la Sambre, tantôt les routes de campagne sur ses versants. Le parcours est constitué de deux boucles d'égale longueur. La première (12 km) relie Auvélais à Ham en passant par Arsimont et revient au point de départ par le RAVal. La seconde (19 km) traverse Moustier-sur-Sambre avant de monter sur les hauteurs de Soye pour découvrir un magnifique panorama sur Floreffe, avec retour par le RAVal. De tweede lus (19 km) doorkruist Moustier-sur-Sambre, waarna je de heuvels van Soye intrekt en belooft de eerste lus (12 km) verbindt Auvélais met Ham via Arsimont en keert terug naar het vertrekpunt via de RAVal. Door kruis de gemeenten Sambreville, Jemeppe-sur-Sambre en Floreffe via de RAVal van de Sambre of de landelijke wegen op de hellingen. De route bestaat uit twee lussen die elkaar kruisen in Ham-sur-Sambre. De route met een adembenemend panorama op Floreffe. Daarna keer je terug via de RAVal.

Un trait d'union sambrien  
De Samber als verbinding

## De monts en méandres

6



**6 Nove de Ham**  
La « Vieille Sambre » ou Nove de Ham, ancien bras de la Sambre avant son détournement et sa canalisation en 1965-66, est aujourd'hui un havre de paix prisé par les pêcheurs et les promeneurs.  
De 'Vieille Sambre' of Nove de Ham is een voormalige zijarm van de Sambre voor de rivier in 1965-66 werd omgeleid en gekanaliseerd. Vandaag is het een rustgevende oase voor vissers en wandelaars.



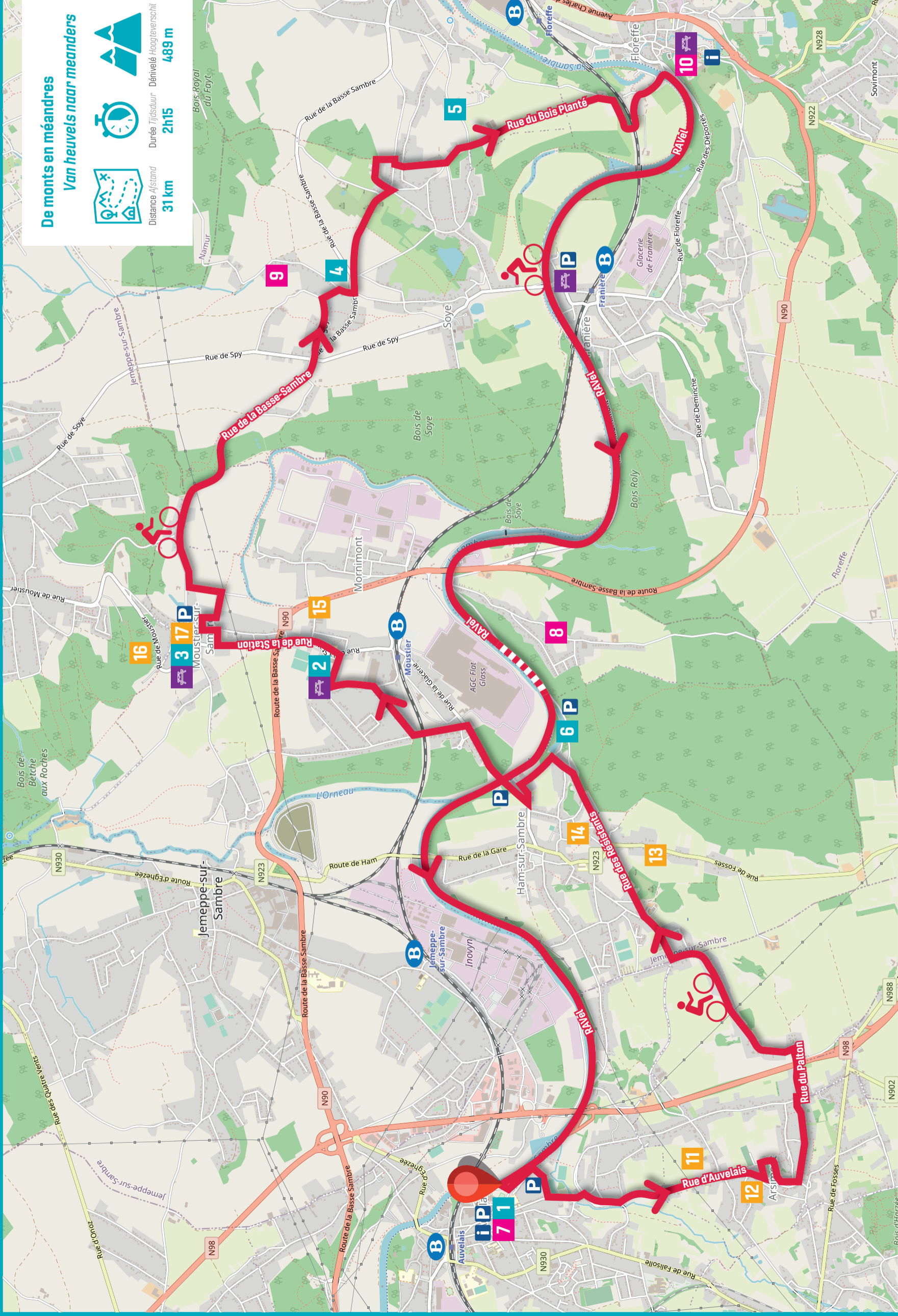
**5 Charbonnage Sainte Barbe de Floriffoux**  
Témoignage du passé industriel de Floreffe, l'ancien charbonnage accueille aujourd'hui la Croix Bleue – et la Cantine du charbonnage, ouverte à tous, qui propose boissons et petite restauration.  
Het Blauwe Kruis) en verder is er ook nog La Cantine du Charbonnage, waar je iets kan eten en drinken.



**4 Chapelle Notre Dame des Affliges**  
Sur les hauteurs de Soye, la chapelle votive Notre-Dame des Affliges a été érigée en 1872. Elle se situe à proximité de la justice où étaient exécutés les arrêts de la justice des anciens seigneurs de Soye.  
In de heuvels van Soye werd in 1872 de votiefkapel van Notre Dame des Affliges gebouwd. De kapel staat dichtbij de plaats waar vroeger de 'Chêne à la Justice' stond, de plek waar de vonnissen van het gerechtshof van Soye werden voltrokken.



**3 Moustier-sur-Sambre**  
Moustier-sur-Sambre (du latin "Monasterium Super Sambre") est connu dès le 7<sup>e</sup> siècle grâce à son important chapitre de chanoinesses nobles. Des vestiges de sa richesse passée subsistent dans les élégantes maisons qui entourent la place du village.  
Moustier-sur-Sambre (uit het Latijn: Monasterium Super Sambre) is al sinds de 7e eeuw bekend door het illustere kapittel van adellijke kanunnikessen. De elegante huizen rond het dorpsplein getuigen nog van de vroegere rijkdom.



**De monts en méandres**  
Van heuvels naar meanders

Distance Afstand **31 km**  
Durée Tijdsduur **2h15**  
Démarré Hoogteverschil **489 m**



**Hébergement**  
**Accommodatie**

- 7 A fleur de couette** - Hôtel  
Rue de Falsolle, 1 - 5060 Auvelais
- 8 Le Rabot** - Gîte rural  
Rue du Rabot, 26 - 5190 Mornimont
- 9 Comme chez Soye** - Chambre d'hôtes  
Rue du Fayt, 21 - 5150 Soye
- 10 Les Rives du Nangot**  
Aire de motorhomes  
Rue des Déportés, 1 - 5150 Floreffe



**Produits locaux et restauration**  
**Lokale producten en restauratie**

- 11 La cour des saveurs** - Restaurant  
Rue d'Auvelais, 53B - 5060 Arsimont
- 12 L'Artisan du pain** - Boulangerie  
Rue d'Auvelais, 56 - 5060 Arsimont
- 13 Philippe Laurent** - Chocolatier  
Rue de Fosses, 25  
5190 Ham-sur-Sambre
- 14 Chez Marco** - Boulangerie  
Rue Try du Bois, 54  
5190 Ham-sur-Sambre
- 15 Maxi-Frites**  
Rue de la Centrale, 32  
5190 Moustier-sur-Sambre
- 16 Les vins d'Antoine** - Caviste  
Rue de Moustier, 109  
5190 Moustier-sur-Sambre
- 17 L'Epicurienne** - Boulangerie  
Rue des Nobles, 2  
5190 Moustier-sur-Sambre



**Espaces de repos**  
**Rustplaatsen**

**i** Office du Tourisme  
et Syndicat d'initiative  
**Infokantoren**

**P** Parking  
**Parking Parking**

**B** Gare Station  
**Gare Station**

**---** DANGER : RAVel hors site propre



**Charte du cycliste**



Respectons le  
code de la route  
Respecteer de  
verkeersregels



Repartons avec  
nos déchets  
Neem je afval  
mee



Préserveons la  
nature  
Bescherm de  
natuur



N'allumons pas  
de feu  
Maak geen vuur



Gardons nos  
chiens en laisse  
Houd je hond aan  
de lijn



En période  
de chasse,  
renseignons-nous  
Informeer je goed  
tijdens het jachtse-  
zoen

